

#### **METHODOLOGY**

# on the academic mobility of foreign students from higher education institutions in UKRAINE to

#### "Iuliu Haţieganu" University of Medicine and Pharmacy" Cluj-Napoca

This procedure establishes the general criteria for the recognition and equivalence of studies completed by foreign students from higher education institutions in Ukraine, and is based on the following normative acts:

- Law no. 1/2011 of the National Education, with the subsequent amendments and additions;
- Law no. 122/2006 on asylum in Romania, with subsequent amendments and additions;
- Law no. 288/2004 on the organization of university studies, with subsequent amendments and additions:
- GD no. 403/2021 on the approval of the Nomenclature of fields and specializations/university study programs and the structure of higher education institutions for the academic year 2021-2022, with subsequent amendments and additions;
- GEO no. 58/2020 on taking measures for the proper functioning of the education system;
- GEO no. 133/2000 on state and postgraduate state education with fee, over the places financed from the state budget, approved with amendments by Law no. 441/2001, with subsequent amendments and additions;
- OMEC no. 4206 of 06.05.2020 on taking measures in the field of higher education in Romania;
- OMEC no. 4151 of 24.04.2020 regarding the modification of OMEN 3473 of 17.03.2017 regarding the approval of the Methodology for receiving for studies and schooling of foreign citizens starting with the school / academic year 2017-2018;



- OMEN no. 3236/2017 on the approval of the Methodology for receiving for studies and schooling of foreign citizens on places without payment of tuition fees and scholarship and on places without the payment of tuition fees, but without scholarship, in accredited public higher education institutions;
- OMENCŞ no. 6121/2016 on the approval of the Methodology for the recognition of bachelor's, master's or postgraduate study documents issued by accredited institutions of higher education abroad;
- OME no. 3102 / 21.02.2022 for the approval of the Framework Methodology regarding the organization of admission in the cycles of undergraduate, master's and doctoral studies;
- OMECTS no. 6000 / 15.10.2012 on the admission to study and schooling of foreign citizens from third EU countries and the Methodology for the application of the Minister's order, with subsequent amendments and additions;
- OMECT no. 4022/2008 on the approval of the Regulation on the organization and functioning of the National Center for the Recognition and Equivalence of Diplomas and the Methodology for the recognition and equivalence of diplomas, certificates and scientific titles;
- OMEC no. 4501/2003 for the approval of the Methodological Norms regarding the enrollment to study of foreign citizens, of foreign citizens of Romanian ethnic origin and of Romanian citizens residing abroad at private higher education institutions accredited in Romania;
- Order of the Minister of Education no. 5140/2019 for the Approval of the Methodology regarding the academic mobility of students, with subsequent amendments and additions;
- Government Ordinance no. 22/2009 on the establishment of the minimum amount of tuition fees in foreign currency, of citizens studying on their own account in Romania,



from states that are not members of the European Union, as well as those that are not part of the European Economic Area and the Swiss Confederation,

- Order no. 3325/02.03.2022 for completing the Appendix to the Order of the Minister of Education no. 5140/2019 of September 11, 2019
- Emergency Ordinance no. 20/07.03.2022 on amending and supplementing some normative acts, as well as for establishing measures for humanitarian support and assistance.
- Regulation for the application of the European Credit Accumulation and Transfer System (ECTS).



#### Chapter I

#### **General provisions**

**Art. 1** This methodology applies exclusively to foreign students, citizens of Ukraine and of other states who have been enrolled in higher education institutions in Ukraine and who wish to continue their studies at the University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca. To be eligible, applicants must present, at the time of their application for mobility, the proof of enrollment in one of the recognized higher education institutions in Ukraine (eg. residence permit prooving the student status, certificate of enrollment, student card - physical or electronic format, transcript, other documents), or a self-declaration that they will present these documents in the next period.

**Art. 2** The enrollment of candidates requesting continuation of the studies at the University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca is done after all the criteria set out in this methodology are met and after the endorsment of the Board of Directors and the approval of the University Senate.

**Art. 3** The recognition of the study periods and of the corresponding credits will be made by the specialized commissions established in the Faculties Councils and approved by the Board of Directors of the "Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca University of Medicine and Pharmacy.

**Art. 4** In this process, the available places will be taken into account, in accordance with the number of student places displayed at the first year admission contest related to the schooling capacity, for each study program and with the Emergency Ordinance no. 20/07.03.2022 regarding the possibility of supplementing places - within the limit of 20% of the schooling capacity established by ARACIS.

**Art. 5.** By derogation from the provisions of art. 4 of Order 5140/2019, in the academic years 2021-2022 and 2022-2023, academic mobility for citizens of third countries of the European Union, coming from recognized higher education institutions in Ukraine, is carried out as a result of the student's approach and the consent of the receiving institution.



#### **Chapter II**

#### Procedure for recognizing periods of study

**Art.6** The file for the recognition of study periods carried out during unregulated mobility contains the following documents:

- a) application form, Appendix 1;
- b) **baccalaureate diploma** legalized translation in Romanian, in order to receive the certificate of recognition of the diploma obtained abroad/ letter of acceptance for studies, issued by the specialized department within the Ministry of Education for applicants wishing to continue their studies within a bachelor's, master's or doctoral degree program;
- c) **bachelor's degree** legalized translation into Romanian, in order to obtain the certificate of recognition of the diploma obtained abroad / letter of acceptance for studies, issued by the specialized department of the Ministry of Education for applicants wishing to continue their studies within a program master's or doctoral degree;
- d) master's degree legalized translation into Romanian, in order to obtain the certificate of recognition of the diploma obtained abroad / letter of acceptance for studies, issued by the specialized department of the Ministry of Education for applicants wishing to continue their studies within a program doctorate;
- e) the transcript, bearing the Hague Apostille or superlegalized, as the case may be, attesting the school situation for the graduated years, containing the name of the subjects, grades, number of credits (ECTS) and the number of hours of teaching activities (course, seminar, etc.) for each subject, issued by the higher education institution from which the applicant comes and the legalized translation into Romanian;
- f) if the higher education institution from which the applicant originates does not use the ECTS transferable study credit system, the applicant must present a credit conversion grid used in the educational institution from which he comes, in ECTS credits, issued by the higher education institution, translated and legalized in Romanian;



- g) analytical programs / subject sheets or their equivalent for the subjects studied in the higher education institution from which the applicant comes and the legalized translation into Romanian;
- h) the certificate of language proficiency for the language of instruction and examination, within the study program to which he wishes to enroll, minimum level B2, obtained after the examination of Modern Languages Department, within the University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca;
- i) the legalized copy of **the birth certificate** and the copy of the identity document or the **passport**, and, as the case may be, and the legalized translation into Romanian;
- j) legalized copy of **the marriage certificate**, in case the name written on the study documents does not coincide with the one from the identity document, and, as the case may be, legalized translation into Romanian;
- k) **self-declaration** that the studies previously performed have not been interrupted as a result of expulsion due to violation of the code of ethics and deontology of the unit of origin;
- I) four pictures format \(^3\)4 cm;
- m) **proof of enrollment** in one of the recognized higher education institutions in Ukraine (residence permit attesting the student status, student card/certificate of enrollment, physical or electronic format, transcript, other documents), or a self-declaration that they will present these documents in the next period.
- n) copy of the document certifying the permanent residence abroad.
- o) **the medical certificate** attesting that the person to be enrolled does not suffer from contagious diseases or other diseases incompatible with the future profession.
- p) psychological certificate.
- Art. 7 If the student or doctoral student is not in possession of the diplomas that may allow him/her access to the study cycle in which he/she was enrolled, he/she will sign a



self-declaration stating that he/she will submit them to the International Students Department before the end of their studies.

### Art.8 The evaluation procedure of the files submitted for recognition:

- (1) The applicant submits the file for the recognition of the study period, containing, as the case may be, all the documents mentioned at art. 6, at the International Students Department;
- (2) The International Students Department verifies the eligibility and the content of the file and schedules the language proficiency test;
- (3) The International Students Department verifies the status of the study program and of the higher education institution that issued the school and the study documents subject to recognition, as well as the level of the study program followed within the respective higher education institution. If the issuing higher education institution is not recognized / accredited in the state of origin, the study documents submitted by the applicant are not recognized;
- (4) The International Students Department sends the school documents submitted in the file, to CNRED to be verified, in case there are doubts about the authenticity and legality of their issuance;
- (5) After the results of the language proficiency test are displayed, the files are submitted to the specialized commission set up at the level of each faculty for the evaluations of the candidates;
- (6) For the candidates whose files contain the requested documents, the evaluation by the specialized commissions, as the case may be, of the school and study documents for recognition, shall be applied and carried out through the following steps:
- An interview based on university's own criteria and in accordance with international best practices, learning outcomes, competencies and abilities, according to the program for which the mobility is requested;



# 2. Analysing the following elements:

- a) the number of transferable ECTS study credits or the points obtained in the studies carried out at the higher education institution from which the applicant comes;
- b) the results obtained during the previous schooling, highlighted by different evaluation/grading systems. For this purpose, the conversion of the averages obtained with the help of the conversion grid, provided in the appendix which is an integral part of this methodology, will be performed;
- c) the curriculum completed within the higher education institution from which the applicant comes;
- d) the results of the examinations and scientific reports held during the doctoral studies carried out abroad;
- e) the list of articles and published works within the doctoral studies carried out abroad.

#### Art. 9

- (1) Following the evaluation mentioned in art. 8, the members of the specialized commissions, gives one of the following solutions:
  - a) automatic recognition, in case there are no substantial differences in the elements mentioned above and the applicant may be entitled to the recognition of a minimum number of study credits required for the enrollment in the current academic year, provided by the Regulation of the European System Accumulation and Transfer of Study Credits (ECTS);
  - b) in case substantial differences are found, the applicants will have to sit some supplementary examinations, which must be validated in order to be enrolled in the corresponding study year.
- (2) The substantial differences mentioned in par. (1) lit. b) consist of:



- a) insufficient number of credits / transferable study points necessary for enrollment in the corresponding year of study that would have followed in the higher education institution of origin;
- b) the insufficient number of specialized disciplines studied by the applicant within the higher education institution from which he / she comes, compared to the number of those in the curriculum of the study program to which he / she requests enrollment;
- c) failure to pass the necessary examinations, as the case may be, for the continuation of doctoral studies;
- d) insufficient number of papers or scientific results, articles, papers published in doctoral studies conducted abroad.

#### (3) The conditions to be registered are:

- a) For years I-III, if the differences found exceed 10 credits / year, will result in enrollment in a lower year than the one requested, within the available places;
- b) For years IV-VI, the registration can be approved only if the applicant presents a certificate of language proficiency for the Romanian language, minimum level B2. The request for the certificate of language proficiency for the Romanian language is due to the fact that the students from years IV, V and VI, carry out the clinical internships at the patient's bedside.
- (4) The minimum overall average of the candidate must be in accordance with the conditions established by each faculty (for the Faculty of Medicine, the Faculty of Dentistry and the Faculty of Pharmacy minimum average 8);
- (5) After the communication of the decision and the final report for the supplementary examinations, the applicant shall sign an acknowledgment report, on which he undertakes to pay the related credits and to pass the examinations within the deadlines established by the Regulation.
- (6) The examinations taken as compensatory measures are recorded in the catalog of grades issued for each discipline.



#### Art. 10

The supplement to the bachelor's degree and the master's degree is completed, following the recognition of the period of study carried out abroad, in section 5 "Additional information", with the following: years of equivalent studies, higher education institution of origin, mentions regarding the validating of the difference examinations or the selection examinations, as the case may be, as well as the document issued by the Ministry of Education, for the approval of the continuation of the studies.

#### Art. 11

(1) If the students or doctoral students cannot prove the studies completed with documents issued by the higher education institution they previously attended in Ukraine, the University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca will interview them and test their knowledges on its own criteria and in accordance with the best international practices, learning outcomes, competencies and skills according to the program for which the mobility is requested and will decide on the recognition and the granting of ECTS credits.

(2) The student or the doctoral student in the situation mentioned in paragraph (1) will present to the university, before completing his/her studies, the diplomas that allowed him/her access to the study cycle in which he/she was enrolled.

#### Art. 12

After the favorable settlement of the files, they will be sent to the Ministry of Education in order to obtain the schooling approvals/letters of acceptance for studies.

(1) If the applicants have study documents, the submitted file will contain all the requested documents in accordance with the provisions of the Methodology for receiving to studies and schooling of foreign citizens strating with 2017-2018 academic year, with subsequent amendments and additions;



(2) In case the applicants **do not have** study documents, the university will send to the ministry a file that will include: copies of the identity documents, the result of the evaluations carried out in accordance with the provisions of art. 3 paragraph (2) introduced by Order 3325/02.03.2022, the proposals for enrollment in the study program, the year of study and the language of instruction, the self-declaration regarding the submission of the documents by the end of the studies.

#### Chapter III

#### **Tuition fees**

#### Art. 13

- (1) Candidates requesting permanent academic mobility (based on Order 3325/02.03.2022) are exempted from paying the fee for the evaluation of the file submitted in order to recognize studies conducted in higher education institutions in Ukraine.
- (2) The permanent academic mobility of students from third-country of the European Union, coming from recognized higher education institutions in Ukraine (based on art. 3 in conjunction with art. 2 of Order 3325/02.03.2022), shall be paid according to the Government Ordinance no. 22/2009 on establishing the minimum amount of tuition fees, in foreign currency, of citizens studying on their own in Romania, from states that are not members of the European Union, as well as from those that are not part of the European Economic Area and the Swiss Confederation, approved with amendments by Law 1/2011.
- (3) In the academic years 2021-2022 and 2022-2023, by exception from the provisions of par. (2), students, citizens of Ukraine, may benefit from funding from the state budget or from other sources, through the Ministry of Education and, respectively, higher education institutions, according to art. 224 of the National Education Law no. 1/2011, with subsequent amendments and additions.



# (4) Tuition fees:

Students will pay the following tuition fees:

Year of	Medicine (360	Dental	Pharmacy	Study	Study
study	credits)	Medicine	(300 credits)	programs (180	programs (240
		(360 credits)		credits)	credits)
I	7500 euro	7500 euro	7500 euro	3500 euro	3500 euro
II*	6000 euro	6000 euro	6000 euro	3500 euro	3500 euro
III*	6000 euro	6000 euro	6000 euro	3500 euro	3500 euro
IV*	6000 euro	6000 euro	6000 euro	-	3500 euro
V*	6000 euro	6000 euro	6000 euro	-	-
VI	5000 euro	5000 euro	-	-	-

<sup>\*</sup> Fee for the year of study in which the student is enrolled.

# Fees for supplementary examinations can be calculated using the following formula: no. of credits X the value of a credit

- For study programs of 360 300 credits, first year of study, the value of 1 credit is 125 euros;
- For the study programs of 360 300 credits, years II-V of study, the value of 1 credit is 100 euros;
- For study programs of 180 240 credits, the value of 1 credit is 60 euros.

The fees are paid according to the terms established in the Tax Appendix approved by the Decision of the Senate.



## **Chapter IV**

#### **Final Provisions**

**Art. 14** After the enrollment in the corresponding year of study, according to the approval of the University Senate and the decision of the Rector, students must sign the study contract, the Code of Conduct, the Tax appendix, the enrollment form and the GDPR Agreement.

**Art. 15** Up to the enrollment in the corresponding year of study, the applicants will not be issued certificates attesting the quality of student because they do not have institutional relations with the University of Medicine and Pharmacy "Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca.

**Art. 16** After the enrollment, students who have benefited from the recognition of periods of study are required to know and comply with the provisions of the regulations on teaching activity and all other regulations in force at university level.

**Art. 17** The submission of the application file in order to recognize the previously performed studies confirms the complete acceptance, on the part of the applicants, of the present procedure.